



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 July 2007
Russian
Original: English

Комитет по сношениям со страной пребывания

Письмо советника-посланника по вопросам сношений со страной пребывания Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2007 года на имя Председателя Комитета

Имею честь препроводить настоящим копию вербальной ноты от 11 июля 2007 года, направленной Представительством Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций в адрес Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций в ответ на его вербальную ноту от 5 июля 2007 года. Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Комитета.

(Подпись) Рассел Грэм
Советник-посланник по вопросам
сношений со страной пребывания



Приложение к письму советника-посланника по вопросам сношений со страной пребывания Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2007 года на имя Председателя Комитета

Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представительству Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций и в связи с письмом этого представительства от 5 июля 2007 года хотело бы разъяснить характер ограничений на поездки, установленных для некоторых членов дипломатического сообщества Организации Объединенных Наций, в том числе для членов Постоянного представительства Исламской Республики Иран.

Как отмечалось на заседании Комитета по сношениям со страной пребывания 9 июля 2007 года, разрешение на въезд представителей государств — членов Организации Объединенных Наций в Соединенные Штаты выдается для целей выполнения официальных функций Организации Объединенных Наций. Однако Соединенные Штаты не связаны каким-либо юридическим обязательством в отношении выдачи разрешений членам иранского Представительства на поездки за пределы 25-мильной зоны от «Коламбус-Сёркл» по личным делам или для участия в мероприятиях, которые не являются официальными заседаниями Организации Объединенных Наций. И поскольку неофициальное заседание рабочей группы по преступлению агрессии, о котором идет речь в иранской вербальной ноте, не являлось официальным заседанием Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты не считали себя юридически обязанными выдать разрешение на участие в ее работе и не сочли возможным оказать такую любезность.
